

GUIA DE INCLUSION CULTURAL



3 Nuestra Misión

4 Por los Números

5 Los Estudios Demuestran

6 Porque Nadar?

TABLA DE CONTENIDO

10 Programas

14 Quien es Quien

19 Como Puedes Participar?





USA Swimming está comprometido con la cultura de inclusión y oportunidad para la gente de diferentes orígenes, incluyendo pero no limitado a raza, edad, ingresos, etnicidad, religión, género, expresión de género, y orientación sexual.

NUESTRA MISION

Nuestra organización es sensitiva a las diferencias entre grupos étnicos y culturales, y está dedicada a los valores de inclusión y respeto. Nosotros reconocemos y respetamos que el calificado “Hispánico” se refiere en general a la gente, naciones y culturas con asociación histórica a España; mientras que “Latino” se refiere a gente y culturas originarias de Cuba, México, Puerto Rico, y Sud y Centro América. En lo que concierne a esta guía de recursos culturales, los calificativos “Hispánico” y “Latino,” se usan para referirse en general a cualquiera identificado geográfica, lingüística o culturalmente con orígenes españoles.

En lo concerniente a esta guía de recursos culturales, nosotros usaremos el calificativo **Hispanico/Latino** como representativo de todos los grupos.

60%

casi el 60% de los niños
Hispánico/Latino
tienen muy
poca o
**NINGUNA
HABILIDAD
PARA NADAR.**

88%

lecciones de natación
formales **REDUCEN** la
probabilidad de ahogo
infantil en
un 88%.

10

CADA DÍA, 10 gentes se ahogan
in los Estado Unidos

La demografía Hispánico/Latino
actualmente es la minoría étnica más
grande en los Estados Unidos. La
población Hispánica/Latino se espera
alcanzara 199 millones para el 2060.



321.4

hay 321.4 millones de
habitantes en los Estados
Unidos.

17.4%

17.4% de la población total
55.9 millones se identifican
como Hispánico/Latino



339,903

hay 339,903 atletas que
nadan todo el año
registrados con USA
Swimming

10,068

10,068- aproximadamente =
2.9% son Hispánico/Latino

*Estos son estimaciones basadas en el censo de 2010 y la
información de membresía para USA Swimming 2014.*



LOS ESTUDIOS DEMUESTRAN...

En 2010, USA Swimming Foundation y la Universidad de Memphis, se unieron para identificar barreras clave para la participación de las minorías urbanas en la natación. Estas barreras activamente previenen a los grupos de minorías querer participar en el deporte:

- Factor del miedo (de los dos, el nadador y los padres)
- Habilidad para nadar
- Apariencia física
- Influencia y estímulo familiar
- Reconocimiento e influencia de modelos
- Acceso a facilidades

USA Swimming reconoce el valor de la diversidad a nuestra organización y a nuestros equipos de natación, estamos dedicados a enfrentar estos obstáculos y extender nuestro alcance a los grupos de minorías.

¿PORQUE NADAR?



A woman with dark hair, wearing a black tank top with the 'arena' logo, is smiling and looking down. In the foreground, two children are smiling; one is a young boy with wet hair, and the other is a young girl wearing a black swim cap and a purple swimsuit. They are all in a swimming pool with blue water.

PREVENIR AHOGO

El ahogo es la causa principal de muerte de los niños en Los Estados Unidos. *Actualmente, el 70% de niños Afro-Americanos y 60% de niños Hispano/Latinos no saben nadar.

Fuente de información: National Research Study by the USA Swimming Foundation and the University of Memphis



PROMOVER APTITUDES Y SALUD

Sobre 30% de los niños están a riesgo de enfermedades relacionadas a la obesidad. La natación es una actividad de por vida para edades de 1 a 101. Es suave a articulaciones y relativamente libre de lesiones comparada a otros deportes juveniles.

La natación también reduce el asma relacionada al ejercicio y quema calorías rápidamente.

HABILIDAD Y **DESARROLLO DE FUERZA**

La natación enseña el desarrollo de habilidad y aumenta fuerza y coordinación. Muchas súper-estrellas en otros deportes comenzaron como nadadores, donde adquirieron la fuerza y coordinación necesarias para superar.



FUERZA FÍSICA

Los nadadores están motivados a tratar de mejorar por sí mismos. Aprenden a forjarse metas y trabajar para lograrlos en prácticas y competencias.

VALORES DE LA VIDA

El equipo de natación cultiva una actitud mental positiva y de alta estima personal. Los jóvenes trabajan juntos para lograr metas de equipo y aprender deportividad cuando se enfrentan con ganar y perder. Los nadadores también aprenden a trabajar con oficiales, compañeros y entrenadores.

PROGRAMAS

PROGRAMA DE MENTORES **PARA ENTRENADORES**

USA Swimming ofrece un programa de mentores para entrenadores. Este programa se enfoca en poner entrenadores con experiencia con entrenadores de equipos diversificados.

<http://www.usaswimming.org/diversity>

CAMPAMENTOS

The National Diversity Select Camp (NDSC) es un campamento de natación que invita a 48 atletas de demografías sub-representadas, a un campamento de 3 días, que incluye sesiones de alberca y salón de clase con enfoque en liderazgo. Para mayor información visite:

<https://www.usaswimming.org/camps>

Para progresar al NDSC campamento, hay oportunidades en los niveles de Zone y LSC (Local Swimming Committee)

<http://www.usaswimming.org/camps>







EQUIPOS DE **NATACIÓN DE COMUNIDAD**

Junto con la ayuda de LSC's USA Swimming busca participar con diversas comunidades en el país para aumentar la diversidad de nuestra membresía.

<http://www.usaswimming.org/diversity>



CAUSA UN CHAPOTEO

El programa de la Fundación de USA Swimming "CAUSA UN CHAPOTEO" (Make A Splash), es una campaña nacional con enfoque en seguridad acuática para niños, trata de proveer la oportunidad para que cada niño o niña en América aprenda a nadar.

Para información de oportunidades de lecciones cerca de usted por favor visite:

<http://www.usaswimmingfoundation.org>



MEMBRECÍAS DE EXTENSIÓN

USA Swimming ofrece un programa de membresía de extensión que provee membresía de descuento de cuota para la juventud de escasos recursos en la comunidad.

<http://www.usaswimming.org/diversity>



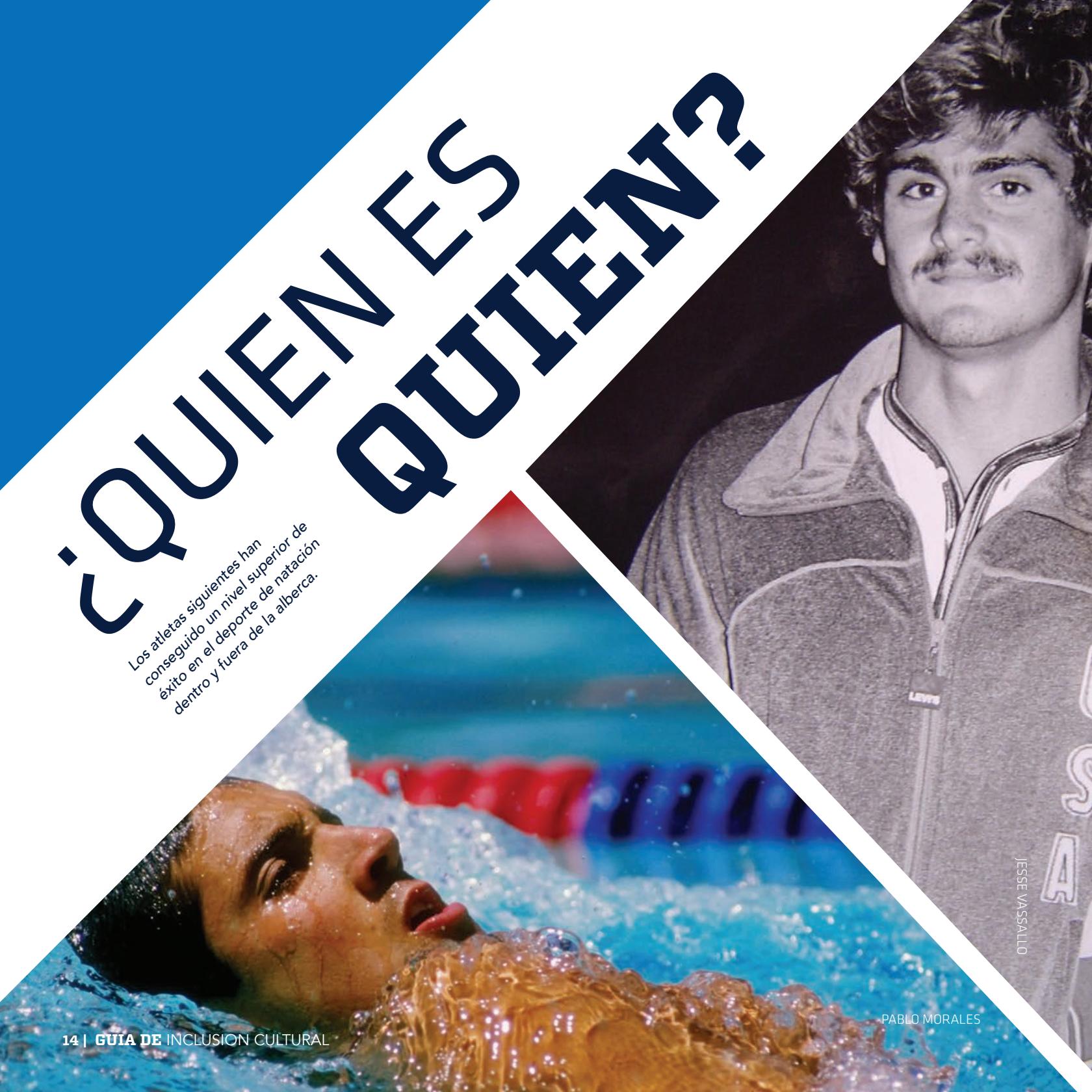
RECURSOS CULTURALES

La página electrónica del grupo de Diversidad e Inclusión de USA Swimming tiene artículos, videos, guías de recursos, y otra materiales in Español e Inglés para ayudar a los LSC's y equipos desarrollar programas multiculturales a nivel de base

<http://www.usaswimming.org/diversity>

¿QUIEN ES QUIEN?

Los atletas siguientes han conseguido un nivel superior de éxito en el deporte de natación dentro y fuera de la alberca.



JESSE VASSALLO

- Comenzó a nadar a los 9 años de edad, en Ponce, Puerto Rico
- 1980 y 1984, equipo Olímpico Nacional de Estados Unidos
- Previo poseedor del Record Mundial en los 200 y 400 metros de estilo combinado y dos veces Campeón Mundial
- Nadador mundial del año en 1978
- Miembro de Honor del Salón Internacional de la Fama

PABLO MORALES

- Nacido de emigrantes cubanos
- Estableció su primer Record Mundial en los 100 metros de mariposa antes de los 20 años de edad
- Nado para Stanford, ganando 3 campeonatos de equipo consecutivos en la NCAA, 11 títulos individuales en la NCAA y fue 3 veces Academic All-American
- Tiene 15 medallas Internacionales, incluyendo 3 Olímpicas de oro y 2 Olímpicas de plata
- Es el entrenador de mujeres en natación y clavados en la Universidad de Nebraska en Lincoln.

CRISTINA TEUSCHER

- Nadadora americana de estilo libre y combinado
- Medalla de oro y record Olímpico en estilo libre, equipo de relevos 4X200 (1996 Olímpicos)
- Medalla de bronce en 200 metros estilo combinado en la Olimpiada en Sydney en 2000
- Capitán del equipo americano Olímpico en las Olimpiadas en Sydney
- Previo Record Americano 4X200 estilo libre (2001)
- Entrenador asistente – Club de natación Badger (2005-2006),
- Entrenadora de (age group) – Crimson Aquatics (2010)
- Entrenador Titular de natación y clavado de Yale, (2010 – 2012)

CRISTINA TEUSCHER

ARTHUR **ALBEIRO** ▶

- Miembro del personal de entrenadores de USA Swimming en los Juegos Panamericanos (2015)
- Entrenador del Equipo Nacional Juvenil de USA Swimming y del Equipo Nacional de USA (2016 – 2016)
- Nado para la Universidad de Oakland obteniendo 3 títulos consecutivos en NCAA División II, un título individual en la NCAA División II
- All American 18 veces y 3 veces Scholastic All American
- Fue 3 veces Coach of The Year en la Conferencia de Big East
- Sirvió como entrenador Olímpico en Portugal y Rumania
- Actualmente es entrenador titular en la Universidad de Louisville donde entrena a Kelsi Worrell, poseedor de un Record Mundial



ARTHUR ALBEIRO

MARITZA **CORREIA**

- Primera mujer puertorriqueña de descendencia afroamericana en llegar a ganar una medalla como miembro del equipo olímpico de 2004
- Primera afroamericana en los Estados Unidos en establecer Record Americano en un evento individual en natación y en establecer un Record Mundial
- 27 veces All American en la Universidad de Georgia
- Campeona de NCAA 11 veces
- Gano todas las distancias de estilo libre por lo menos una vez.
- Introducida a la Sala de la Fama Acuática de Georgia
- Miembro de Sigma Gamma Rho Sorority, Inc y portavoz para asociación
- En 2013 recibió el premio USA Swimming's Diversity and Inclusion Award



MARITZA CORREIA



MARTIN ZUBERO

MARTIN ZUBERO

- Ciudadanía doble en Estados Unidos y España
- Nado en 3 Olimpiadas representando a España y gano 12 medallas Internacionales incluyendo 1 medalla de oro Olímpica en los 200 metros de espalda (1992)
- Instalado en la Sala de Fama Internacional de Natacion en 2004
- Entrenador titular varonil y femenino en la Escuela Episcopal de Jacksonville, y Episcopal Amberjax todo el año

SERGIO LOPEZ

- Miembro del Equipo Nacional Español 1984 – 1996
- Medalla de Bronce en 200 metros de estilo de pecho (Olimpiada de 1988)
- Entrenador titular de los equipos de natación femenino y varonil de la Universidad de West Virginia (2005 – 2007).
- Coach of The Year, 2 veces en la Conferencia Varonil de Big East
- Entrenador titular en Bolles School en Jacksonville, Florida (2007 – 2014). Cuatro veces Campeones Nacionales de Secundaria
- Entreno 12 nadadores en las Olimpiadas del 2008 y 2012.
- Entrenador del Equipo Nacional en las Olimpiadas, Campeonatos Mundiales Juveniles, Campeonatos Europeos, Junior Pan Pacs, Carifta Games y SEA Games para múltiples países
- Nombrado entrenador titular de Singapore Swimming y entrenador adjunto de la Academia de Entrenadores del Instituto del Deporte de Singapore en 2015. All Sports Coach of The Year en 2014



SERGIO LOPEZ



FERNANDO CANALES

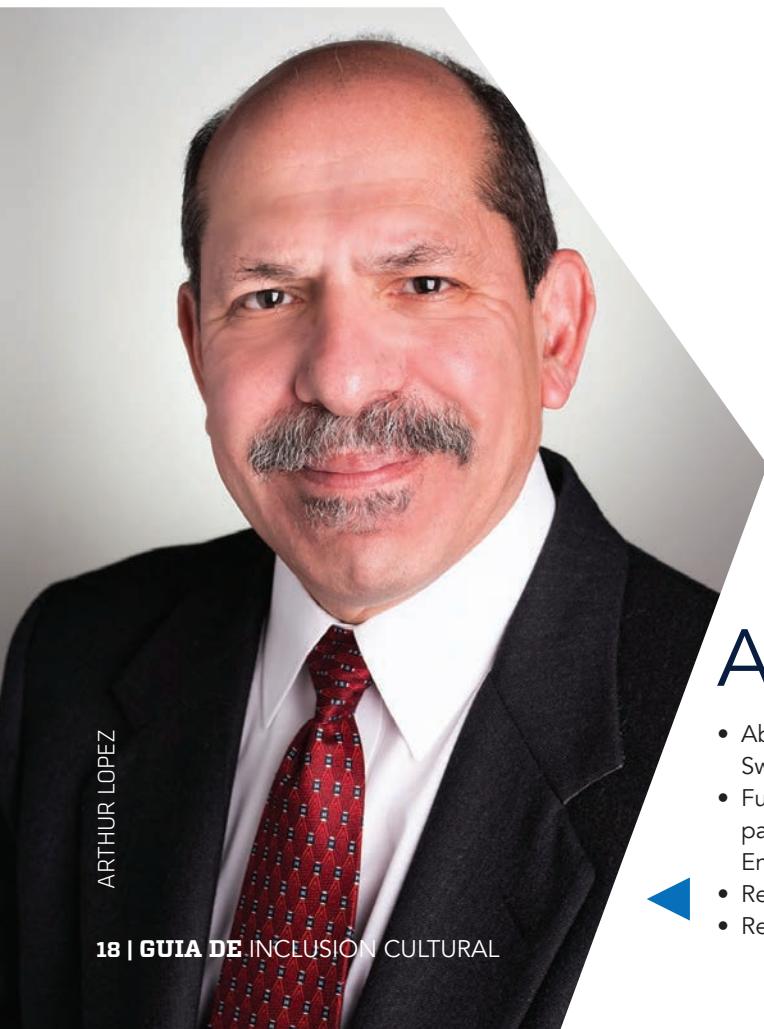
FERNANDO CANALES

- Previo nadador de estilo libre y entrenador de Guaynabo, Puerto Rico
- Nombrado al Salón de la Fama de Puerto Rico
- Nado en tres Olimpiadas, y fue el Abanderado de la Delegación de Puerto Rico durante la ceremonia inaugural (1984)
- Medallista de los Juegos Panamericanos (San Juan 1979 y Caracas 1983)
- Campeón Nacional de USA Swimming (1986)
- Miembro del Comité De Relaciones Internacionales de USA Swimming desde 2003
- Entrenador Nacional para Francia y Turquía (2013 y 2015 FINA Campeonatos Mundiales)

ILEANA (IKE) LOCHTE ▶

- Nació en la Habana, Cuba y llegó a Estados Unidos en 1959 durante la revolución Cubana
- Nado toda su vida escolar incluyendo nivel universitario, compitió en Natación Sincronizada
- Tiene experiencia de más de 40 años
- Entrenadora titular para MCC Marauders en Rochester, NY y para Daytona Beach Swimming en Daytona Beach Florida
- Enseñó a nadar, al futuro olímpico, Ryan Lochte
- P&G la escogió como la Mama embajadora para las Olimpiadas de Londres

ILEANA (IKE) LOCHTE



ARTHUR LOPEZ

ARTHUR LOPEZ

- Abogado, activista de la comunidad Hispano/Latino y entrenador de USA Swimming
- Fundador de Nadar por Vida, un programa para la comunidad Hispano y Latino para cubrir la brecha entre clases de natación y el equipo competitivo de natación. Enfocado en las comunidad en resiega y bajos ingresos.
- Recipiente del premio de Diversidad y Inclusión de USA Swimming 2009
- Recipiente del premio de La Trayectoria de Potomac Valley Swimming

¿PARTICIPAR?

Participar en el deporte de natación ahora es más fácil que nunca y todo comienza con una llamada telefónica o el “clic” de un botón.



Para aprender más acerca de la programación de diversidad, por favor póngase en contacto con nuestro equipo de Diversidad e Inclusión:
<http://www.usaswimming.org/danditeam>



Para encontrar un equipo de natación en su área, por favor haga un “clic” aquí:
<http://www.swimtoday.org/>

Para encontrar lecciones de natación en su comunidad haga un “clic” aquí:
<http://www.usaswimmingfoundation.org>

